

H

1 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004

Érvényesség kezdete: 19.01.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011

Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

## Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

Termékazonosító

**Üveg és szélvédőtisztító 500ml****Art.: 147977**

Az anyag/keverék felhasználása

Ablaküveg tisztítószer

Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása:

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

Illetve ellenjavallt felhasználása:

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bernert Kft., Táblás u. 34., H-1097 Budapest

Telefon +36 (1) 347 1059, Telefax +36 (1) 347 1045

info@berner.hu www.berner.hu

EU-importőr: lásd a biztonsági adatlap 16. szakaszát.

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Sürgősségi telefonszám

Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:

Tel.:

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2,

Tel: 06-80-20-11-99 (díjmentesen hívható zöld szám),

Tel: 06 1476-6464 (éjjel-nappal hívható)

A társaság segélyhívó száma:

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

2.1.1 Osztályozás 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

2.1.2 Osztályozás 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

Tűzveszélyes, R10

2.2 Címkézési elemek

2.2.1 Címkézés 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

H

2 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

## 2.2.2 Címkézés 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

Veszélyességi szimbólumok: Nem alkalmazható

Veszélyesség megnevezések: ---

R-mondatok:

10 Kis mértékben tűzveszélyes.

S-mondatok:

23 A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

51 Csak jól szellőztetett helyen használható.

56 Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

Kiegészítések: n.a.

## 2.3 Egyéb veszélyek

Az elegy vPvB-anyagot (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) nem tartalmaz.

Az elegy PBT-anyagot (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) nem tartalmaz.

Gyúlékony gőz-levegő elegy keletkezhet.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.1 Anyag

n.a.

### 3.2 Keverék

<b>Propán-2-ol</b>	
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	603-117-00-0
<b>EINECS, ELINCS</b>	200-661-7
<b>CAS</b>	CAS 67-63-0
<b>% tartomány</b>	1-<15
<b>Szimbólum</b>	F/Xi
<b>R-mondatok</b>	11-36-67
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Irritatív, Tűzveszélyes
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>
Flam. Liq./2	H225
Eye Irrit./2	H319
STOT SE/3	H336

<b>Butil-glikol</b>	Olyan anyag, melyre az EK által kiszabott expozíciós határérték érvényes
<b>Regisztrációs szám (ECHA)</b>	-
<b>Index</b>	603-014-00-0
<b>EINECS, ELINCS</b>	203-905-0
<b>CAS</b>	CAS 111-76-2
<b>% tartomány</b>	1-<5
<b>Szimbólum</b>	Xn/Xi
<b>R-mondatok</b>	20/21/22-36/38
<b>besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek</b>	Irritatív, Ártalmas
<b>Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória</b>	<b>Figyelmeztető mondat</b>

H

3 / 16 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Acute Tox./4	H302
Eye Irrit./2	H319
Skin Irrit./2	H315
Acute Tox./3	H311
Acute Tox./3	H331

Az R-mondatok / H-mondatok és a rövidítések osztályozását lásd 16. szakasz.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ájult személynek szájon keresztül tilos bármit beadni!

#### Belélegzés

Az érintettet el kell távolítani a veszélyes zónából.

Az érintettet friss levegőre kell vinni és a tünetektől függően orvoshoz kell fordulni.

Eszméletvesztéskor helyezze az érintettet stabil oldalfekvésbe és kérje ki orvos tanácsát.

#### Bőrrel való érintkezés

Alaposan le kell mosni bő vízzel, az anyaggal átitatott, szennyezett ruhát azonnal le kell venni, bőrirritáció esetén (bőrpír stb.), orvoshoz kell fordulni.

Alkalmatlan tisztítószer:

Oldószer

Hígítás

#### Szembekerülés

A kontaktlencsákat el kell távolítani.

Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.

#### Lenyelés

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.

Sok vizet kell itatni, azonnal orvoshoz kell fordulni.

### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Lásd a 11. és/vagy 4.1. szakaszt is.

Felléphet:

Izgató hatás a szemre

A levegő-határérték feletti oldószerrészek belélegzésekor:

Fejfájás

Szédülés

Lenyelés esetén:

Roszcullét

Hányás

A központi idegrendszer befolyásolása

Koordinációs zavarok

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

n.e.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Oltóanyagokat a környezethez kell igazítani.

Vízpermet/alkoholálló hab-/CO<sub>2</sub>-poroltó

#### Az alkalmatlan oltóanyag

Nem ismeretes

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

H

4 / 16 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
Üveg és szelvédtisztító 500ml Art.: 147977

Tűz esetén keletkezhetnek:  
Szénoxidok  
Toxikus pirolízis termékek.  
Robbanékony gőz-levegő elegy

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.  
A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.  
A tűz nagyságától függően  
Adott esetben teljes védelem  
A veszélyeztetett tartályt vízzel kell hűteni.  
A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Gondoskodni kell megfelelő szellőzésről.  
A gyújtóforrást el kell távolítani, dohányozni tilos.  
Szembe és bőrre ne kerüljön.  
Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.  
Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.  
Csatornába engedni nem szabad.  
Ha baleset során a csatornába kerülne, tájékoztatni kell az illetékes hatóságokat.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadék-megkötő anyaggal (pl. univerzális kötőanyag, homok, kovaföld, fűrészpor) kell felszedni, és a 13. szakasznak megfelelően kell  
Nem szabad éghető anyagokat használni.  
A maradékot bő vízzel fel kell mosni.  
Alkalmatlan tisztítószer:

Oldószer  
Hígítás

### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Személyes védőfelszerelés lásd 8. szakasz, az ártalmatlanításra vonatkozó utasításokat lásd a 13. szakaszban.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Az ebben a szakaszban közölt információ túl a 8. szakaszban és 6.1 is található vonatkozó tájékoztatás.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről.  
Az aeroszol képződés elkerülendő.  
Kerülni kell a gőzök belélegzését.  
Gyújtóforrástól távol tartandó - dohányozni tilos.  
Adott esetben védekezni kell a statikus feltöltődés ellen.  
Szembe és bőrre ne kerüljön.  
A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.  
Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.  
A munkafolyamatokat az üzemeltetési útmutató szerint kell alkalmazni.  
A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.  
Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni.  
Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

H

5 / 16 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.  
 A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.  
 Nem szabad oxidáló vagy öngyulladó anyagokkal együtt tárolni.  
 Jól szellőző helyen tárolandó.  
 Napfénytől és hőhatástól védve tartandó.  
 Ügyelni kell a különleges tárolási feltételek betartására (Németországban pl. az Üzembiztonsági Rendeletnek megfelelően).  
**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
 Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

H	Kémiai megnevezés	Propán-2-ol	% tartomány:1- <15
	AK-érték: 500 mg/m <sup>3</sup>	CK-érték: 2000 mg/m <sup>3</sup>	MK-érték: ---
	BEM: ---	Egyéb adatok: b, i, II.1.	

  

H	Kémiai megnevezés	Butil-glikol	% tartomány:1- <5
	AK-érték: 98 mg/m <sup>3</sup> (AK-érték), 20 ppm (98 mg/m <sup>3</sup> ) (EK)	CK-érték: 246 mg/m <sup>3</sup> (CK-érték), 50 ppm (246 mg/m <sup>3</sup> ) (EK)	MK-érték: ---
	BEM: ---	Egyéb adatok: b, i, II.1.	

H ÁK-érték = Megengedett átlagos koncentráció-érték, resp = respirábilis por | CK-érték = Megengedett csúcskoncentráció-érték | MK-érték = Maximális koncentráció-érték | BEM = Biológiai expozíciós mutató. Mintavétel ideje: m.u. = műszak után, n.k. = nem kritikus, mhv. = munkahét végén, köv.m.e. = következő műszak előtt | Egyéb adatok: b = bőrön át is felszívódik, i = ingerlő anyag, k = rákkeltő, m = maró hatású anyag, sz = túlérzékenységet okozó (szenzibilizáló) tulajdonságú anyag. I., II., III., IV., V., VI. = csúcskoncentráció - Kategória jele.  
 \*\* = Ezen anyag határértékét a TRGS 900 (Németország) 2006 januárjában átdolgozás céljából megemelte.

Butil-glikol						
Use-Area	Exposure-Route	Exposure-Pattern	Descriptor	Value	Unit	Note
Worker	Human - dermal	Short term	DNEL (Derived No Effect Level)	89	mg/kg	
Worker	Human - inhalation	Short term	DNEL (Derived No Effect Level)	663	mg/m <sup>3</sup>	
Worker	Human - inhalation	Short term, local effects	DNEL (Derived No Effect Level)	246	mg/m <sup>3</sup>	
Worker	Human - dermal	Long term	DNEL (Derived No Effect Level)	75	mg/kg	
Worker	Human - inhalation	Long term	DNEL (Derived No Effect Level)	89	mg/m <sup>3</sup>	
Consumer	Human - dermal	Short term	DNEL (Derived No Effect Level)	44,5	mg/kg	
Consumer	Human - inhalation	Short term	DNEL (Derived No Effect Level)	426	mg/m <sup>3</sup>	
Consumer	Human - oral	Short term	DNEL (Derived No Effect Level)	13,4	mg/kg	
Consumer	Human - inhalation	Short term, local effects	DNEL (Derived No Effect Level)	123	mg/m <sup>3</sup>	
Consumer	Human - dermal	Long term	DNEL (Derived No Effect Level)	38	mg/kg	

H

6 / 16 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Consumer	Human - inhalation	Long term	DNEL (Derived No Effect Level)	49	mg/m <sup>3</sup>	
Consumer	Human - oral	Long term	DNEL (Derived No Effect Level)	3,2	mg/kg	
	Environment - freshwater		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	8,8	mg/l	
	Environment - marine		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	8,8	mg/l	
	Environment - sediment, freshwater		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	8,14	mg/kg	
	Environment - soil		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	2,8	mg/kg	

## 8.2 Az expozíció ellenőrzése

### 8.2.1 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet. Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.  
 Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.

### 8.2.2 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni. Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

#### Szem-/arcvédelem:

Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166), veszélyes spriccelés esetére.

#### Bőrvédelem - Kézvédelem:

Vegyszerálló védőkesztyű (EN 374).  
 Adott esetben  
 Butilkaucsuk védőkesztyű (EN 374)  
 Neoprén védőkesztyű (EN 374).  
 Nitril védőkesztyű (EN 374)  
 Ajánlatos kézvédő krém használata.

#### Bőrvédelem - Egyéb:

Munkavédelmi ruha (pl. biztonsági cipő EN ISO 20345, hosszú ujjú munkaruha)

#### Légutak védelme:

Az AK-, CK-, MK-érték túllépése esetén.  
 Légzésvédelmi álarc szűrő A (EN 14387), megkülönböztető szín barna  
 Figyelembe kell venni a légzésvédő viselési időtartamát korlátozó előírást.

#### Hőveszély:

n.a.

Amennyiben releváns, ezek elsorolása az egyes védelmi intézkedéseknél (szem-/arcvédelem, bőrvédelem, légzésvédelem) található.

#### Kiegészítő információk a kézvédőeszközökhöz - Nem történt tesztelés.

A keverékek esetén a válogatás a legjobb tudásunk és az összetevőkről való információk alapján történt.

Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.

A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!

H

7 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004

Érvényesség kezdete: 19.01.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011

Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.

A keverékek esetén nem határozható meg előzetesen a kesztyű anyagának az állóképessége és ezért ezt a használat előtt ellenőrizni kell.

A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

### 8.2.3 Környezeti expozíció-ellenőrzések

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	Folyékony
Szín:	Kék
Szag:	Friss
Szagküszöbérték:	Nem meghatározott
pH-érték:	~7,5
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	34 °C
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzvesélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem meghatározott
Alsó robbanási határ:	2 Vol-% (Propán-2-ol)
Felső robbanási határ:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség (levegő = 1):	Nem meghatározott
Sűrűség:	~0,97 g/ml
Halmazsűrűség:	Nem meghatározott
Oldékonyság (oldékonyságok):	Nem meghatározott
Vízben való oldhatóság:	Oldható
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	Nem meghatározott
Öngyulladás hőmérséklet:	Nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkózitás:	Nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	A termék nem robbanásveszélyes., Robbanásveszélyes/könnyen gyúlékony gőz-levegő elegy keletkezhet.
Oxidáló tulajdonságok:	Nem

### 9.2 Egyéb információk

Keverhetőség:	Nem meghatározott
Zsírolthatóság / Oldószer:	Nem meghatározott
Vezetőképesség:	Nem meghatározott
Felületi feszültség:	Nem meghatározott
Oldószer tartalom:	Nem meghatározott

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1 Reakciókészség

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

A terméket nem vizsgálták be.

### 10.2 Kémiai stabilitás

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.

Szakszerű tárolás és kezelés esetén stabil.

H

8 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

### 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.  
 Rendeltetésszerű alkalmazása esetén nem bomlik.

### 10.4 Kerülendő körülmények

Lásd a 7. szakaszt is.  
 Felhevülés, nyílt láng, gyújtóforrások

### 10.5 Nem összeférhető anyagok

Lásd a 7. szakaszt is.  
 El kell kerülni az érintkezést erős oxidáló szerekkel.

### 10.6 Veszélyes bomlástermékek

Lásd a 10.4 - 10.6 alszakaszokat is.  
 Lásd a 5.3 szakaszt is.  
 Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Nem bevizsgált termék.  
 Besorolás számítási eljárás alapján.

### Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:				---		n.m.a.
Akut toxicitás, bőrön keresztül:				---		n.m.a.
Akut toxicitás, belélegzés útján:				---		n.m.a.
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				---		n.m.a.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		n.m.a.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				---		n.m.a.
Csírasejt-mutagenitás:				---		n.m.a.
Rákkeltő hatás:				---		n.m.a.
Reprodukciós toxicitás:				---		n.m.a.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-SE):				---		n.m.a.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE):				---		n.m.a.
Aspirációs veszély:				---		n.m.a.
Irritáció, Légutak:				---		n.m.a.
Ismételt dózisu toxicitás:				---		n.m.a.
Tünetek:				---		n.m.a.

### Propán-2-ol

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	LD50	4570	mg/kg	Patkány		



H

9 / 16 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szelvédtisztító 500ml Art.: 147977

Akut toxicitás, bőrön keresztül:	LD50	12800	mg/kg	Házinyúl		
Akut toxicitás, belélegzés útján:	LC50	30	mg/l/4h	Patkány		
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				Házinyúl		Nem izgató hatású
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		Irritatív
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				Tengeri malac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nem szenzibilizál
Csírasejt-mutagenitás:				---		n.m.a.
Rákkeltő hatás:				---		n.m.a.
Reprodukciós toxicitás:				---		n.m.a.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-SE):				---		n.m.a.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE):				---		n.m.a.
Aspirációs veszély:				---		n.m.a.
Irritáció, Légutak:				---		n.m.a.
Ismételt dózisu toxicitás:				---		n.m.a.
Tünetek:				---		eszméletvesztés, hányás, fejfájás, fáradtság, szédülés, rosszullet

#### Butil-glikol

Toxicitás/Hatás	Végpont	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Akut toxicitás, szájon át:	LD50	470-1480	mg/kg	Patkány		
Akut toxicitás, bőrön keresztül:	LD50	>400-2270	mg/kg	Házinyúl		
Akut toxicitás, belélegzés útján:	LC50	2,2	mg/l/4h	Patkány		
Bőrkorrózió/bőrirritáció:				---		Irritatív
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:				---		Irritatív
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:				Tengeri malac		Nem szenzibilizál
Csírasejt-mutagenitás:				---		n.m.a.
Rákkeltő hatás:				---		n.m.a.
Reprodukciós toxicitás:				---		n.m.a.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-SE):				---		n.m.a.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT-RE):				---		n.m.a.
Aspirációs veszély:				---		n.m.a.
Irritáció, Légutak:				---		n.m.a.
Ismételt dózisu toxicitás:				---		n.m.a.

H

10 / 16 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Tünetek:				---		acidózis, ataxia, légzési zavarok, légszomj, kábultság, eszméletvesztés, izgatottság, köhögés, fejfájás, gyomor-bélpanaszok, álmatlanság, nyálkahártyairritáció, szédülés
----------	--	--	--	-----	--	---

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

Nem bevizsgált termék.  
 A receptura szerint nem tartalmaz AOX-et.

### Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:							n.m.a.
Toxicitás, Daphnia:							n.m.a.
Toxicitás, alga:							n.m.a.
Perzisztencia és lebonthatóság:							n.m.a.
Bioakkumulációs képesség:							n.m.a.
A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.

### Propán-2-ol

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	9640	mg/l	(Pimephales promelas)		
Toxicitás, Daphnia:	LC50	48h	13.299	mg/l	(Daphnia magna)		Irodalomlista
Toxicitás, Daphnia:	EC50	48h	>100	mg/l	(Daphnia magna)		Irodalomlista
Toxicitás, alga:	EC50	72h	>1000	mg/l	(Scenedesmus subspicatus)		
Perzisztencia és lebonthatóság:		21d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	

H

11 / 16 oldal  
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Bioakkumulációs képesség:	Log Pow		0,05			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	
A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.
Baktérium toxicitás:	EC10	18h	5175	mg/l	(Pseudomonas putida)	DIN 38412 T.8	

#### Butil-glikol

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Toxicitás, hal:	LC50	96h	>1000	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)		
Toxicitás, hal:	LC50	96h	1490	mg/l	(Lepomis macrochirus)		
Toxicitás, Daphnia:	EC50	24h	1720	mg/l			
Toxicitás, alga:	EC0	7d	900	mg/l	(Scenedesmus quadricauda)		
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	>99	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	100	%		Zahn-Wellens-Test	
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	
Bioakkumulációs képesség:	Log Pow		0,81-0,83				
A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.
Baktérium toxicitás:	EC0	16h	700	mg/l	(Pseudomonas putida)		

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

H

12 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
 Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
 Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
 A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
 Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

## Az anyagra / keverékre / maradék anyagmennyiségre

EK hulladék azonosító szám:

A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.

A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez

más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)

07 06 01 vizes mosófolyadékok és anyalúgok

20 01 29 veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Ajánlás:

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

Például alkalmas égető-berendezés.

Például arra alkalmas helyen tárolandó.

## A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

A tartályt teljesen ki kell üríteni.

A be nem szennyeződött csomagolások újra felhasználhatók.

A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mit az anyagot magát.

Ajánlott tisztítószer:

Víz

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### Általános adatok

UN-szám: 1987

### Közúti / vasúti szállítás (ADR/RID),

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

UN 1987 ALCOHOLS, N.O.S. (ISOPROPYL ALCOHOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):

3

Csomagolási csoport:

III

Osztályozási kód:

F1

LQ (ADR 2011):

5 L

LQ (ADR 2009):

7

Környezeti veszélyek:

Nem alkalmazható

Tunnel restriction code:

D/E

### Tengeri szállítás (IMDG-szám)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

ALCOHOLS, N.O.S. (ISOPROPYL ALCOHOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):

3

Csomagolási csoport:

III

EmS:

F-E, S-D

Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant):

n.a.

Környezeti veszélyek:

Nem alkalmazható

### Szállítás repülőgépen (IATA)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Alcohols, n.o.s. (ISOPROPYL ALCOHOL)

Szállítási veszélyességi osztály(ok):

3

Csomagolási csoport:

III

Környezeti veszélyek:

Nem alkalmazható

### A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A veszélyes javak szállításával foglalkozó személyeket el kell látni erre vonatkozó utasításokkal.

A biztosítási előírásokat minden szállításban résztvevő személy be kell tartsa.

A káresemények elkerülésére megelőző intézkedéseket kell tenni.

A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás



H

13 / 16 oldal  
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint  
Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005  
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004  
Érvényesség kezdete: 19.01.2011  
A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011  
Üveg és szelvéddőtisztító 500ml Art.: 147977

A szállítás nem tömegáru, hanem darabáru formájában történik, ezért nem releváns.

### Kiegészítő megjegyzések:

Veszélyességi szám, valamint csomagolási kódolás kérésre.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Korlátozásokat vegye figyelembe: Igen  
Ügyelni kell az Ifjúsági Munkavédelmi Törvény rendelkezéseire (német előírás).  
Az 1907/2006/EK rendelet, melléklet XVII.  
VOC (1999/13/EC): 14,1% w/w

### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Átdolgozott szakaszok: 1 - 16

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EüM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM/-KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EüM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

A következő mondatok a kiírt R-mondatokat / H-mondatokat és a (3. szakaszban megnevezett) összetevők rövidítéseinek osztályozását (GHS/CLP) ábrázolják.

10 Kis mértékben tűzveszélyes.

11 Tűzveszélyes.

36 Szemizgató hatású.

36/38 Szem- és bőrizgató hatású.

67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

20/21/22 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H311 Bőrrel érintkezve mérgező.

H315 Bőrirritáló hatású.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H331 Belélegezve mérgező.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Flam. Liq.-Tűzveszélyes folyadékok

Eye Irrit.-Szemirritáció

STOT SE-Célszervi toxicitás - egyszeri expozíció - Narkotikus hatások

Acute Tox.-Akut toxicitás - szájon át

Skin Irrit.-Bőrirritáció

Acute Tox.-Akut toxicitás - bőrön át

H

14 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004

Érvényesség kezdete: 19.01.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011

Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

## Acute Tox.-Akut toxicitás - belélegzéssel

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Berner Kft.  
Táblás u. 34  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Berner S.p.A.  
Via dell 'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner AS  
Kirkeveien 185  
N - 1384 Asker  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner,Lda  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de  
Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing.pt@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.  
Al. Gen. T. Bora-Komorowskiego  
25a  
PL - 31-476 Kraków  
Tel +48 12 297 62 40  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

H

15 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004

Érvényesség kezdete: 19.01.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011

Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

Albert Berner Montagetechnik AB  
Kumla Gårdsväg 18  
S - 14563 Norsborg  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

UAB Albert Berner  
Tirmūnė 66  
LT - 09131 Vilnius  
Tel +370-5-2104355  
Fax +370-5-2350020  
info@berner.lt  
www.berner.lt

Berner Pultti Oy  
Volltikatu 6  
FI - 70700 Kuopio  
Tel +358-207-590 220  
Fax +358-207-590 221  
kuopio@berner-pultti.com  
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savēca Šanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
YİSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

SIA Albert Berner  
Liliju iela 20  
LV - 2167 Mārupe (Riga)  
Tel +371 7840007  
Fax +371 7840008  
info@berner.lv  
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL  
RIGHTS RESERVED

### Jelmagyarázat:

n.a. = nem alkalmazható / n.v. = n.h. = nem hozzáférhető / n.g. = n.e. = nem ellenőrzött / k.D.v. = n.m.a. = nincs megfelelő adat

AK = Megengedett átlagos koncentráció (Magyarország) / CK = Megengedett csúcskoncentráció (Magyarország) / MK = Maximális koncentráció (Magyarország) / BEM = Biológiai expozíciós (hatás) mutatók (Magyarország)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Németország) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Németország)

VbF = Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria)

VOC = Volatile organic compounds (illékony szerves vegyületek)

AOX = adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek

ATE = Acute Toxicity Estimates (becsült akut toxicitási értékek) a (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján

H

16 / 16 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 19.01.2011 / 0005

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 20.05.2009 / 0004

Érvényesség kezdete: 19.01.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 14.02.2011

Üveg és szélvédőtisztító 500ml Art.: 147977

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak, jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása. Felelősség kizárva.